

# SUBSTITUIÇÃO DE TOMADORES DE DECISÃO E PROCURADORES

INFORMAÇÕES PARA IDOSOS, FAMÍLIAS,  
E CUIDADORES



## LEIA ESTE PANFLETO PARA SABER MAIS:

- O que é um tomador de decisão substituto (SDM).
- O que é um Procurador de Cuidados Pessoais.
- Como nomear um procurador de cuidados pessoais.



**Sinai  
Health**

Healthy Ageing  
and Geriatrics



**UHN**

Toronto General  
Toronto Western  
Princess Margaret  
Toronto Rehab  
Michener Institute

## O QUE É UM TOMADOR DE DECISÃO SUBSTITUTO (SDM)?

---

Um tomador de decisão substituto é alguém que toma decisões em nome de outra pessoa se ela se tornar incapaz de as tomar por conta própria. Os tomadores de decisão substitutos (SDM) são geralmente parentes próximos

Se se tornar incapaz de tomar decisões, o seu médico ou outros profissionais de saúde devem entrar em contacto com o seu substituto para obter o consentimento antes do seu médico ou outros profissionais de saúde poderem administra-lhe tratamento. A lei exige que a seguinte ordem de representação seja seguida.

## LISTA DE TOMADORES DE DECISÃO SUBSTITUTOS:

---

1. Um tutor com o poder de dar ou recusar o consentimento para o tratamento.
2. Um procurador de cuidados pessoais com o poder de dar ou recusar o consentimento para o tratamento.
3. Uma pessoa escolhida pelo Conselho de Consentimento e Capacidade
4. O/A esposo/a ou parceiro/a.
5. Uma criança (mais de 16 anos) ou pai ou um funcionário da Children's Aid Society.
6. Um pai com direito de acesso apenas.
7. Um irmão ou irmã (ou se mais de um irmão, irmãos e irmãs em conjunto).
8. Qualquer outro parente (relacionado por sangue, casamento ou adoção).
9. O Office of the Public Guardian and Trustee (OPGT). O OPGT faz parte do Ministério do Procurador-Geral de Ontário.

No caso de Tomadores de Decisão Substitutos, um profissional de saúde que está a propôr tratamento deve conversar com a **1ª pessoa** na lista de SDM. Se essa pessoa não for capaz, não estiver disposta ou disponível para tomar decisões sobre cuidados de saúde por si, o profissional de saúde perguntará à **2ª pessoa** da lista. Isso continuará até se identificar um SDM.

Se quiser escolher a pessoa que tomará as suas decisões como seu Tomador de Decisão Substituto, pode torná-la seu Procurador de cuidados pessoais.

## O QUE É UM PROCURADOR DE CUIDADOS PESSOAIS?

---

Um procurador de cuidados pessoais é alguém em quem confia e que escolhe legalmente para tomar decisões sobre cuidados de saúde se não puder tomá-las por si mesmo.

## QUEM PODE SER PROCURADOR DE CUIDADOS PESSOAIS?

---

O seu procurador de cuidados pessoais pode ser alguém na lista de tomadores de decisão substitutos ou outra pessoa de sua escolha, como um amigo ou vizinho. Um procurador de cuidados pessoais não pode:

- Ter menos de 16 anos.
- Ser incapaz de entender ou compreender informações sobre decisões de tratamento.
- Alguém que é pago para lhe prestar cuidados de saúde ou serviços de apoio.

Se tiver mais de um procurador de cuidados pessoais, precisará especificar se as decisões devem ser tomadas em conjunto ou se cada um pode tomar a decisão sozinho se outro(s) não estiver(em) disponível.(eis)

# COMO NOMEAR UM PROCURADOR DE CUIDADOS PESSOAIS

---

Para tornar legalmente alguém seu procurador de cuidados pessoais, deve preencher um formulário de Procução para cuidados pessoais que dá poder legal para tomar decisões de cuidados de saúde em seu nome, se não puder tomá-las sozinho.

Assim que o formulário estiver completo, o seu procurador de cuidados pessoais tornar-se-á seu substituto na tomada de decisões.

## SOBRE O QUE DEVO FALAR COM O MEU SDM?



Escolher em quem confia para tomar decisões de cuidados de saúde em seu nome, se não puder tomá-las por si mesmo, faz parte do planejamento antecipado de cuidados pessoais. O **Planeamento de Cuidados Antecipados** também inclui pensar, falar e escrever sobre o que gostaria que acontecesse se o seu SDM tiver que tomar decisões por si.

Converse com o seu SDM sobre:

- Quaisquer valores e preferências que possam ajudar a orientá-los se tiverem que tomar decisões por si.
- Que tratamento e cuidados médicos pretendaria e não pretendaria se ficasse muito doente.

Também pode anotar esses valores, preferências e tratamentos num documento chamado Diretiva Antecipada. Uma **Diretiva Antecipada** ajuda a deixar claro para o seu SDM e profissionais de saúde os tratamentos e cuidados médicos que gostaria e não gostaria que fossem realizados.

## COMO OBTER A DOCUMENTAÇÃO PARA UMA PROCURAÇÃO PARA CUIDADOS PESSOAIS E DIRETIVA ANTECIPADA?

- Pode entrar em contacto com um advogado para o ajudar a fazer uma Procuração para Cuidados Pessoais.
- Pode obter um kit de Procuração para Cuidados Pessoais junto do Ministério da Procuradoria Geral da República Descarregue o kit acedendo ao site:



<https://www.publications.gov.on.ca/300652>

Ligue para o escritório para pedir que lhe enviem um kit:



416-326-5300 (Se viver em Toronto)

1-800-668-9938 (chamada gratuita fora de Toronto)

## ONDE POSSO ENCONTRAR MAIS INFORMAÇÃO?

---

### PROCURAÇÃO PARA KIT DE CUIDADOS PESSOAIS - MINISTÉRIO DA PROCURADORIA GERAL

---

Informações sobre Nomeação de Procuradores e sobre o Formulário de Procuração para Cuidados Pessoais, visite o site abaixo para descarregar o kit completo.



<https://www.publications.gov.on.ca/300652>

### ADVANCE CARE PLANNING - SPEAK UP

---

Informações sobre planeamento antecipado de cuidados pessoais e elaboração de um plano para futuras decisões de saúde



[www.advancecareplanning.ca](http://www.advancecareplanning.ca)

## **RECURSOS RELEVANTES NA NOSSA SÉRIE**

---

- Como iniciar a conversa: Planeamento de Cuidados Antecipados
- Entender as suas opções de cuidados paliativos

### **RECURSOS DE SAÚDE ADICIONAIS NA NOSSA SÉRIE:**

- O álcool e a sua saúde
- Cálcio, Vitamina D e Saúde Óssea
- Dicas gerais para gerir problemas de memória
- Melhorar a Incontinência Urinária
- Viver mais, viver bem - o seu guia para um envelhecimento saudável
- Gerir o stress do cuidador
- Gerir a dor crónica
- Gerir condições comuns de saúde mental em adultos mais velhos
- Gerir a obstipação
- Gerir o comprometimento cognitivo leve, a doença de Alzheimer e outras demências
- Gerir Múltiplas Condições Crónicas de Saúde
- Gerir o uso de sedativos-hipnóticos entre adultos mais velhos
- Gerir o Sono em Idosos
- Gerir o uso de substâncias e transtornos aditivos à medida que envelhece
- Prevenção de quedas em casa
- Reconhecer e Gerir a Ansiedade
- Reconhecer e Gerir o Delírio
- Reconhecer e Gerir a Depressão
- Reconhecer e Gerir a Perda de audição
- Uso seguro de medicamentos para idosos

### **RECURSOS COMUNITÁRIOS ADICIONAIS NA NOSSA SÉRIE:**

- Opções de transporte comunitário
- Serviços de avaliação de condução
- Abuso de idosos
- Financiamento para Mobilidade e Outros Auxílios do Programa de Dispositivos Assistidos
- Opções de Alojamento para Idosos
- Como fazer a inscrição no Wheel-Trans
- Refeições ao domicílio

Visit [www.sinaigeriatrics.ca/healtheducation](http://www.sinaigeriatrics.ca/healtheducation) para recursos adicionais para idosos, famílias e cuidadores.

Estas informações devem ser usadas apenas para fins informativos e não pretendem substituir o aconselhamento, diagnóstico ou tratamento médico profissional. Por favor, consulte o seu médico para aconselhamento sobre uma condição médica específica. Só pode ser reimpressa uma única cópia desses materiais para uso pessoal não comercial.

**Gostaríamos de agradecer aos seguintes pelo seu apoio à nossa Iniciativa de Recursos Educacionais que visa Apoiar o Envelhecimento Saudável:**



**A Fundação  
Ben e Hilda  
Katz**



A Fundação Mon Sheong e a Fundação Ben e Hilda Katz forneceram generosamente fundos para apoiar a impressão e tradução dos nossos Recursos de Educação para Apoiar o Envelhecimento Saudável.

O Ministério da Terceira Idade e Acessibilidade apoiou esta iniciativa com financiamento através do seu Programa de Bolsas Comunitárias para Idosos.

Adaptado de "Substitute Decision Maker and Naming a Power of Attorney (Tomador de Decisões Substituto e nomeação de um procurador)" em 2016 com autorização do Programa de Educação de Pacientes e Famílias da Rede de Saúde Universitária.

Autor: Programa de Envelhecimento Saudável e Geriatria, Sinai Health e UHN  
Modificado: 07/2022